

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2013 m. birželio 21 d.

kuriuo nustatomos Europos Centrinio Banko kapitalo dalių tarpusavio pervedimų tarp nacionalinių centrinių bankų ir apmokėto kapitalo pakoregavimo sąlygos

(ECB/2013/18)

(2013/360/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą (toliau – ECBS statutas), ypač į jo 28 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

(1) 2013 m. birželio 21 d. Sprendime ECB/2013/17 dėl nacionalinių centrinių bankų procentinių dalių Europos Centrinio Banko kapitalo pasirašymo rakte ⁽¹⁾ numatyta, kad, atsižvelgiant į Kroatijos įstojimą į Europos Sąjungą ir jos nacionalinio centrinio banko (NCB), *Hrvatska narodna banka*, prisijungimą prie Europos centrinių bankų sistemos (ECBS) 2013 m. liepos 1 d., pakoreguojami NCB skiriami indeksai Europos Centrinio Banko (ECB) kapitalo pasirašymo rakte (toliau atitinkamai – indeksai kapitalo rakte ir kapitalo raktas). Dėl šio koregavimo Valdančioji taryba turi nustatyti kapitalo dalių tarpusavio pervedimų tarp NCB, kurie 2013 m. birželio 30 d. yra ECBS nariai, sąlygas, siekdama užtikrinti, kad šių dalių paskirstymas atitiktų padarytus pakoregavimus. Todėl reikia priimti naują sprendimą, kuriuo nuo 2013 m. liepos 1 d. būtų panaikintas 2008 m. gruodžio 12 d. Sprendimas ECB/2008/25, nustatantis Europos Centrinio Banko kapitalo dalių tarpusavio pervedimų tarp nacionalinių centrinių bankų ir apmokėto kapitalo pakoregavimo sąlygas ⁽²⁾;

(2) *Hrvatska narodna banka* neprisijungs prie ECBS iki 2013 m. liepos 1 d., todėl šiuo atveju jam nereikia pervesti kapitalo, kaip numatyta ECBS statuto 28 straipsnio 5 dalyje;

(3) 2013 m. birželio 21 d. Sprendimas ECB/2013/19 dėl Europos Centrinio Banko kapitalo apmokėjimo, kurį atlieka valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai ⁽³⁾, nustato, kaip ir kokia apimtimi valstybių narių, kurių valiuta yra euro, NCB (toliau – euro zonos NCB) privalo apmokėti ECB kapitalą, atsižvelgdami į išplėstą kapitalo raktą. 2013 m. birželio 21 d. Sprendimas ECB/2013/20 dėl Europos Centrinio Banko kapitalo apmokėjimo, kurį atlieka ne euro zonos nacionaliniai centriniai bankai ⁽⁴⁾, nustato procentą, kurį valstybių

narių, kurių valiuta nėra euro, NCB (toliau – ne euro zonos NCB) privalo apmokėti nuo 2013 m. liepos 1 d., atsižvelgdami į išplėstą kapitalo raktą;

(4) euro zonos NCB jau apmokėjo savo pasirašytas ECB kapitalo dalis, kaip reikalaujama pagal 2010 m. gruodžio 13 d. Sprendimą ECB/2010/27 dėl Europos Centrinio Banko kapitalo padidinimo apmokėjimo, kurį atlieka valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai ⁽⁵⁾. Atsižvelgiant į tai, Sprendimo ECB/2013/19 2 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad, atitinkamai, euro zonos NCB turėtų pervesti papildomą sumą Europos Centriniam Bankui arba gauti iš ECB grąžintina sumą, kad būtų gautos sumos, nurodytos Sprendimo ECB/2013/19 1 straipsnyje pateiktoje lentelėje. Sprendimas ECB/2010/27 papildė 2008 m. gruodžio 12 d. Sprendimą ECB/2008/24, nustatantį dalyvaujantiems nacionaliniams centriniams bankams Europos Centrinio Banko kapitalui apmokėti būtinas priemones ⁽⁶⁾;

(5) taip pat ir ne euro zonos NCB, išskyrus *Hrvatska narodna banka*, jau apmokėjo savo pasirašytas ECB kapitalo dalis, kaip reikalaujama pagal 2010 m. gruodžio 13 d. Sprendimą ECB/2010/28 dėl Europos Centrinio Banko kapitalo apmokėjimo, kurį atlieka ne euro zonos nacionaliniai centriniai bankai ⁽⁷⁾. Atsižvelgiant į tai, Sprendimo ECB/2013/20 2 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad, atitinkamai, kiekvienas iš jų turėtų pervesti papildomą sumą Europos Centriniam Bankui arba gauti iš ECB grąžintina sumą, kad būtų gautos sumos, nurodytos Sprendimo ECB/2013/20 1 straipsnyje pateiktos lentelės trečiame stulpelyje. Sprendimo ECB/2013/20 2 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad *Hrvatska narodna banka* turėtų pervesti Europos Centriniam Bankui sumą, nurodytą šalia jo pavadinimo to paties sprendimo 1 straipsnyje pateiktos lentelės trečiame stulpelyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Kapitalo dalių pervedimas

Atsižvelgdami į ECB kapitalo dalį, kurią kiekvienas NCB, išskyrus *Hrvatska narodna banka*, bus pasirašęs 2013 m. birželio 30 d., ir ECB kapitalo dalį, kurią kiekvienas NCB pasirašys nuo 2013 m. liepos 1 d. dėl Sprendimo ECB/2013/17 2 straipsnyje nustatyto indeksų kapitalo rakte koregavimo, NCB perveda tarpusavyje kapitalo dalis pervedimais Europos Centriniam

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 15.⁽²⁾ OL L 21, 2009 1 24, p. 71.⁽³⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 23.⁽⁴⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 25.⁽⁵⁾ OL L 11, 2011 1 15, p. 54.⁽⁶⁾ OL L 21, 2009 1 24, p. 69.⁽⁷⁾ OL L 11, 2011 1 15, p. 56.

Bankui ir iš jo, siekdami užtikrinti, kad kapitalo dalių paskirstymas nuo 2013 m. liepos 1 d. atitiktų pakoreguotus indeksus. Šiuo tikslu kiekvienas NCB, remdamasis šiuo straipsniu ir nereikalaujamas jokių kitų formalumų ar veiksmų, 2013 m. liepos 1 d. perveda arba gauna pasirašyto ECB kapitalo dalį, nurodytą šalia jo pavadinimo šio sprendimo I priede pateiktos lentelės ketvirtame stulpelyje, kur „+“ žymi kapitalo dalį, kurią ECB perveda nacionaliniam centriniam bankui, o „-“ žymi kapitalo dalį, kurią NCB perveda Europos Centriniam Bankui.

2 straipsnis

Apmokėto kapitalo pakoregavimas

Atsižvelgdamas į ECB kapitalo sumą, kurią kiekvienas NCB apmokėjo, ir ECB kapitalo sumą, kurią kiekvienas NCB apmoka nuo 2013 m. liepos 1 d., remdamasis, atitinkamai, euro zonos NCB – Sprendimo ECB/2013/19 1 straipsniu, o ne euro zonos NCB – Sprendimo ECB/2013/20 1 straipsniu, 2013 m. liepos 1 d. kiekvienas NCB perveda arba gauna grynąją sumą, nurodytą šalia jo pavadinimo šio sprendimo II priede pateiktos lentelės ketvirtame stulpelyje, kur „+“ žymi sumą, kurią NCB perveda Europos Centriniam Bankui, o „-“ žymi sumą, kurią ECB perveda tam NCB.

3 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. 2 straipsnyje aprašyti pervedimai vykdomi naudojantis TARGET2.
2. Jei NCB neturi prieigos prie TARGET2, 2 straipsnyje aprašytos sumos pervedamos kredituojant sąskaitą, kurią laiku paskiria ECB arba NCB.

3. Jei 2013 m. liepos 1 d. mokėjimas neatliekamas, nuo 2013 m. liepos 1 d. iki sumokėjimo dienos sukauptos palūkanos yra skaičiuojamos kasdien, naudojant faktinį 360 dienų apskaičiavimo metodą, taikant normą, lygią Eurosistemos konkursuose dėl pagrindinių refinansavimo operacijų jos taikomai naujausiai žinomai ribinei palūkanų normai. Šių palūkanų perdavėjai ir gavėjai yra tie patys, kaip ir sumų, už kurias susikaupia palūkanos, perdavėjai ir gavėjai. 2 straipsnyje aprašytos sumos ir palūkanos sumokamos dviem atskirais mokėjimais.

4. ECB ir NCB, kurie privalo atlikti pervedimą pagal 2 straipsnį, tinkamu laiku duoda reikiamus nurodymus, kad tokie pervedimai būtų įvykdyti tinkamai ir laiku.

4 straipsnis

Įsigaliojimas ir panaikinimas

1. Šis sprendimas įsigalioja 2013 m. liepos 1 d.
2. Sprendimas ECB/2008/25 panaikinamas nuo 2013 m. liepos 1 d.
3. Nuorodos į Sprendimą ECB/2008/25 laikomos nuorodomis į šį sprendimą.

Priimta Frankfurte prie Maino 2013 m. birželio 21 d.

ECB Pirmininkas
Mario DRAGHI

I PRIEDAS

NCB PASIRAŠYTAS KAPITALAS

(EUR)

	2013 m. birželio 30 d. pasirašyta dalis	Nuo 2013 m. liepos 1 d. pasirašyta dalis	Dalis, kurią reikia pervesti
Euro zonos NCB			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Bank of Greece	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Central Bank of Cyprus	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxembourg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	134 836 288,06	- 91 532,42
Ne euro zonos NCB			
Българска народна банка (Bulgarijos nacionalinis bankas)	93 467 026,77	93 571 361,11	104 334,34
Česká národní banka	155 728 161,57	157 384 777,79	1 656 616,22
Danmarks Nationalbank	159 634 278,39	159 712 154,31	77 875,92
Hrvatska narodna banka	0,00	64 354 667,03	64 354 667,03
Latvijas Banka	30 527,970,87	29 682 169,38	- 845 801,49
Lietuvos bankas	45 797 336,63	44 306 753,94	- 1 490 582,69
Magyar Nemzeti Bank	149 099 599,69	148 735 597,14	- 364 002,55
Narodowy Bank Polski	526 776 977,72	525 889 668,45	- 887 309,27

(EUR)

	2013 m. birželio 30 d. pasirašyta dalis	Nuo 2013 m. liepos 1 d. pasirašyta dalis	Dalis, kurią reikia pervesti
Banca Națională a României	265 196 278,46	264 660 597,84	– 535 680,62
Sveriges riksbank	242 997 052,56	244 775 059,86	1 778 007,30
Bank of England	1 562 145 430,59	1 562 265 020,29	119 589,70
Iš viso ⁽¹⁾	10 760 652 402,58	10 825 007 069,61	64 354 667,03

(¹) Dėl apvalinimo sumos grafoje „Iš viso“ gali neatitikti visų nurodytų skaičių sumos.

II PRIEDAS

NCB APMOKĖTAS KAPITALAS

(EUR)

	2013 m. birželio 30 d. apmokėta dalis	Nuo 2013 m. liepos 1 d. apmokėta dalis	Pervedama suma
Euro zonos NCB			
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Bank of Greece	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Central Bank of Cyprus	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxem- bourg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	134 836 288,06	- 91 532,42
Ne euro zonos NCB			
Българска народна банка (Bulgarijos nacionalinis bankas)	3 505 013,50	3 508 926,04	3 912,54
Česká národní banka	5 839 806,06	5 901 929,17	62 123,11
Danmarks Nationalbank	5 986 285,44	5 989 205,79	2 920,35
Hrvatska narodna banka	0,00	2 413 300,01	2 413 300,01
Latvijas Banka	1 144 798,91	1 113 081,35	- 31 717,56
Lietuvos bankas	1 717 400,12	1 661 503,27	- 55 896,85
Magyar Nemzeti Bank	5 591 234,99	5 577 584,89	- 13 650,10
Narodowy Bank Polski	19 754 136,66	19 720 862,57	- 33 274,09
Banca Națională a României	9 944 860,44	9 924 772,42	- 20 088,02

(EUR)

	2013 m. birželio 30 d. apmokėta dalis	Nuo 2013 m. liepos 1 d. apmokėta dalis	Pervedama suma
Sveriges riksbank	9 112 389,47	9 179 064,74	66 675,27
Bank of England	58 580 453,65	58 584 938,26	4 484,61
Iš viso ⁽¹⁾	7 650 458 668,60	7 653 244 410,99	2 785 742,39

(¹) Dėl apvalinimo sumos grafoje „Iš viso“ gali neatitikti visų nurodytų skaičių sumos.